

SG's response
to phone calls
received.

Condolences / Not Dis

Le 22 janvier 2010

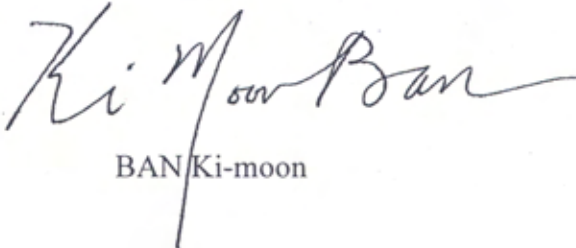
Monsieur le Président,

Je tiens à ce que vous sachiez combien j'ai été touché par les condoléances que vous m'avez adressées à l'occasion des décès tragiques qu'a causés, parmi le personnel des Nations Unies en poste en Haïti, le terrible tremblement de terre du 12 janvier 2010. Vos aimables paroles me sont d'un grand réconfort en ces temps difficiles.

La famille des Nations Unies est en deuil, mais reste déterminée à s'acquitter de sa mission en Haïti et résolue à contribuer au relèvement et à la reconstruction de ce pays. Nos collègues disparus auraient voulu plus que tout, je le sais, que nous poursuivions la tâche dont ils s'acquittaient avec tant d'ardeur.

Je vous remercie à nouveau pour votre solidarité et votre soutien.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Président, les assurances de ma très haute considération.


BAN Ki-moon

Son Excellence
Monsieur Alpha Oumar Konaré
Ancien Président du Mali
Bamako



Bamako, le 15 janvier 2010

Monsieur le Secrétaire Général,

C'est avec une profonde affliction que j'ai suivi le terrible séisme qui a, le 12 janvier dernier, frappé la République de Haïti faisant de nombreuses victimes tant parmi les populations haïtiennes qu'au sein du personnel de la Mission des Nations Unies pour la Stabilisation en Haïti (MINUSTAH).

En ces moments de dures épreuves pour l'humanité toute entière, je tiens à exprimer mes condoléances les plus attristées à vous-même, Monsieur le Secrétaire Général, à vos collaborateurs de l'ensemble du Système des Nations Unies ainsi qu'aux familles éprouvées.

Je voudrais ici saluer particulièrement la mémoire de votre Représentant spécial à Haïti et Chef de la MINUSTAH, Monsieur Hedi Annabi.

Je formule des vœux pour le repos de l'âme des disparus et pour le prompt rétablissement des blessés.

Bien à vous-même -



Alpha Oumar KONARE

**Son Excellence
Monsieur Ban Ki-Moon
Secrétaire Général des Nations Unies
NEW YORK**

Condolences / Nat. Dis

THE SECRETARY-GENERAL

22 January 2010

Excellency,

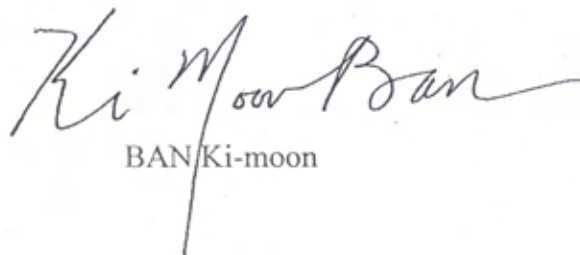
I sincerely appreciate your expression of condolences at the tragic loss of life among United Nations personnel serving in Haiti as a result of the devastating earthquake which struck on 12 January 2010. Your kind words during our recent telephone conversation are a source of great comfort during this difficult period.

As the United Nations family mourns its losses, we also remain committed to our mission in Haiti and to the recovery and reconstruction of the country. I am sure that the dearest wish of Mr. Luiz Carlos da Costa and our other fallen colleagues would be that we carry forward the work they performed so valiantly.

The generous assistance already provided by Brazil together with the offer of further assistance are most welcome.

Thank you again for your solidarity and support.

Please accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.


BAN/Ki-moon

His Excellency
Mr. Luiz Inácio Lula da Silva
President of the Federative
Republic of Brazil
Brasília

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS - ADRESSE POSTALE : UNITED NATIONS, N.Y. 10017

CABLE ADDRESS - ADRESSE TELEGRAPHIQUE : UNATIONS NEWYORK

EXECUTIVE OFFICE OF THE SECRETARY-GENERAL
CABINET DU SECRETAIRE GENERAL

REFERENCE:

22 January 2010

Excellency,

The Secretary-General would be grateful if you could kindly forward the enclosed letter to His Excellency Mr. Luiz Inácio Lula da Silva, President of the Federative Republic of Brazil.

A copy of the letter is attached for your information.

Please accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.

A handwritten signature in dark ink, appearing to read "V. Nambiar", with a horizontal line extending to the right.

Vijay Nambiar
Chef de Cabinet

Her Excellency
Mrs. Maria Luiza Ribeiro Viotti
Permanent Representative of Brazil
to the United Nations
New York



given to Central
for filing without
orlog number

Condolences / Nat. Dis.

22 January 2010

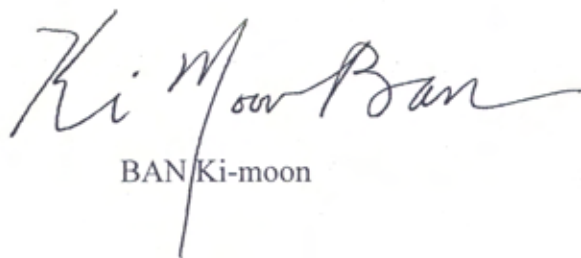
Dear Mr. Downer,

I sincerely appreciate your expression of condolences at the tragic loss of life among United Nations personnel serving in Haiti as a result of the devastating earthquake which struck on 12 January 2010. Your kind words during our recent telephone conversation are a source of great comfort during this difficult period.

As the United Nations family mourns its losses, we also remain committed to our mission in Haiti and to the recovery and reconstruction of the country. I am sure that the dearest wish of our fallen colleagues would be that we carry forward the work they performed so valiantly.

Thank you again for your solidarity and support.

Yours sincerely,


BAN/Ki-moon

Mr. Alexander Downer
Special Adviser to the Secretary-General
on Cyprus
Nicosia

Condolences / Nat. Dis

THE SECRETARY-GENERAL

22 January 2010

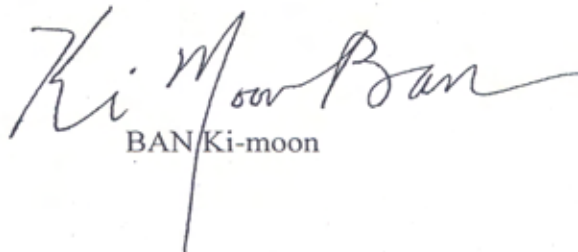
Excellency,

I sincerely appreciate your expression of condolences at the tragic loss of life among United Nations personnel serving in Haiti as a result of the devastating earthquake which struck on 12 January 2010. Your kind words during our recent telephone conversation are a source of great comfort during this difficult period.

As the United Nations family mourns its losses, we also remain committed to our mission in Haiti and to the recovery and reconstruction of the country. I am sure that the dearest wish of our fallen colleagues would be that we carry forward the work they performed so valiantly.

Thank you again for your solidarity and support.

Please accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.


BAN/Ki-moon

Her Excellency
Mrs. Michaëlle Jean
Governor-General and Commander-in-Chief
of the Canadian Forces
Ottawa



UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS - ADRESSE POSTALE : UNITED NATIONS, N.Y. 10017

CABLE ADDRESS - ADRESSE TELEGRAPHIQUE : UNATIONS NEWYORK

EXECUTIVE OFFICE OF THE SECRETARY-GENERAL
CABINET DU SECRETAIRE GENERAL

REFERENCE:

22 January 2010

Excellency,

The Secretary-General would be grateful if you could kindly forward the enclosed letter to Her Excellency Mrs. Michaëlle Jean, Governor-General and Commander-in-Chief of the Canadian Forces.

A copy of the letter is attached for your information.

Please accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Vijay Nambiar".

Vijay Nambiar
Chef de Cabinet

His Excellency
Mr. John McNee
Permanent Representative of Canada
to the United Nations
New York



EL SECRETARIO GENERAL

Condolences / Nat. Dis

21 de enero de 2010

Excelencia:

Agradezco sinceramente sus condolencias ante la trágica pérdida de vidas de los funcionarios de las Naciones Unidas apostados en Haití, víctimas del devastador terremoto ocurrido el pasado 12 de enero. Sus palabras de aliento durante nuestra reciente conversación telefónica sirven de gran alivio en este difícil momento.

Al mismo tiempo que las Naciones Unidas lloran su pérdida, también continúan comprometidas a continuar con su misión en Haití, así como con las tareas de recuperación y reconstrucción del país. Estoy convencido de que el deseo más ferviente de nuestros colegas caídos era que continuemos el trabajo que tan valientemente emprendieron.

Muchas gracias nuevamente por su solidaridad y apoyo.

Le ruego acepte, Vuestra Excelencia, las seguridades de mi más alta y distinguida consideración.

Ki Moon Ban
BAN/Ki-moon

Excelentísimo Señor
Miguel Ángel Moratinos Cuyaubé
Ministro de Asuntos Exteriores
y Cooperación de España
Madrid



UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS - ADRESSE POSTALE : UNITED NATIONS, N.Y. 10017

CABLE ADDRESS - ADRESSE TELEGRAPHIQUE : UNATIONS NEWYORK

EXECUTIVE OFFICE OF THE SECRETARY-GENERAL
CABINET DU SECRETAIRE GENERAL

REFERENCE:

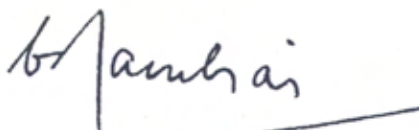
21 de enero de 2010

Excelentísimo Señor,

El Secretario General le agradecería tuviera a bien transmitir las cartas adjuntas al Excelentísimo Señor Miguel Ángel Moratinos Cuyaubé, Ministro de Asuntos Exteriores y Cooperación de España.

Se adjunta copias de las cartas para su información.

Aprovecho la oportunidad para reiterar a Vuestra Excelencia las seguridades de mi consideración más distinguida.


Vijay Nambiar
Jefe de Gabinete

Excelentísimo Señor
Juan Antonio Yáñez-Barnuevo
Representante Permanente de España
ante las Naciones Unidas
Nueva York

Condolences / Nat. Dis

EL SECRETARIO GENERAL

21 de enero de 2010

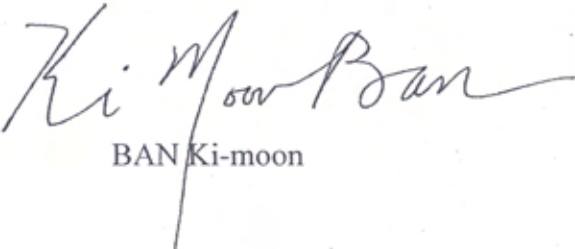
Excelencia:

Agradezco sinceramente sus condolencias ante la trágica pérdida de vidas de los funcionarios de las Naciones Unidas apostados en Haití, víctimas del devastador terremoto ocurrido el pasado 12 de enero. Sus palabras de aliento durante nuestra reciente conversación telefónica sirven de gran alivio en este difícil momento.

Al mismo tiempo que las Naciones Unidas lloran su pérdida, también continúan comprometidas a continuar con su misión en Haití, así como con las tareas de recuperación y reconstrucción del país. Estoy convencido de que el deseo más ferviente de nuestros colegas caídos era que continuemos el trabajo que tan valientemente emprendieron.

Muchas gracias nuevamente por su solidaridad y apoyo.

Le ruego acepte, Vuestra Excelencia, las seguridades de mi más alta y distinguida consideración.


BAN Ki-moon

Excelentísimo Señor
Felipe Calderón Hinojosa
Presidente de los Estados Unidos Mexicanos
México, D.F.



UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS - ADRESSE POSTALE : UNITED NATIONS, N.Y. 10017

CABLE ADDRESS - ADRESSE TELEGRAPHIQUE : UNATIONS NEWYORK

EXECUTIVE OFFICE OF THE SECRETARY-GENERAL
CABINET DU SECRETAIRE GENERAL

REFERENCE:

21 de enero de 2010

Excelentísimo Señor,

El Secretario General le agradecería tuviera a bien transmitir las cartas adjuntas al Excelentísimo Señor Felipe Calderón Hinojosa, Presidente de los Estados Unidos Mexicanos.

Se adjunta copias de las cartas para su información.

Aprovecho la oportunidad para reiterar a Vuestra Excelencia las seguridades de mi consideración más distinguida.

A handwritten signature in dark ink, appearing to read "Vijay Namblar".

Vijay Namblar
Jefe de Gabinete

Excelentísimo Señor
Claude Heller
Representante Permanente de Mexico
ante las Naciones Unidas
Nueva York

Condolences / Nch 21s

EL SECRETARIO GENERAL

21 de enero de 2010

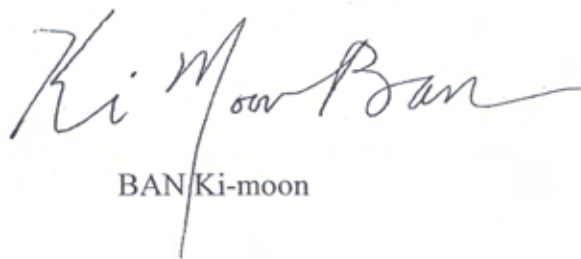
Excelencia:

Agradezco sinceramente sus condolencias ante la trágica pérdida de vidas de los funcionarios de las Naciones Unidas apostados en Haití, víctimas del devastador terremoto ocurrido el pasado 12 de enero. Sus palabras de aliento durante nuestra reciente conversación telefónica sirven de gran alivio en este difícil momento.

Al mismo tiempo que las Naciones Unidas lloran su pérdida, también continúan comprometidas a continuar con su misión en Haití, así como con las tareas de recuperación y reconstrucción del país. Estoy convencido de que el deseo más ferviente de nuestros colegas caídos era que continuemos el trabajo que tan valientemente emprendieron.

Muchas gracias nuevamente por su solidaridad y apoyo.

Le ruego acepte, Vuestra Excelencia, las seguridades de mi más alta y distinguida consideración.


BAN/Ki-moon

Excelentísima Señora
Michelle Bachelet Jeria
Presidenta de la República de Chile
Santiago



UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS - ADRESSE POSTALE : UNITED NATIONS, N.Y. 10017

CABLE ADDRESS - ADRESSE TELEGRAPHIQUE : UNATIONS NEWYORK

EXECUTIVE OFFICE OF THE SECRETARY-GENERAL
CABINET DU SECRETAIRE GENERAL

REFERENCE:

21 de enero de 2010

Excelentísimo Señor,

El Secretario General le agradecería tuviera a bien transmitir las cartas adjuntas al Excelentísima Señora Michelle Bachelet Jeria, Presidenta de la República de Chile.

Se adjunta copias de las cartas para su información.

Aprovecho la oportunidad para reiterar a Vuestra Excelencia las seguridades de mi consideración más distinguida.

A handwritten signature in dark ink, appearing to read "Vijay Nambiar".

Vijay Nambiar
Jefe de Gabinete

Excelentísimo Señor
Heraldo Muñoz
Representante Permanente de Chile
ante las Naciones Unidas
Nueva York



THE SECRETARY-GENERAL

Condolences / Nat. Dis

21 January 2010

Excellency,

I sincerely appreciate your expression of condolences at the tragic loss of life among United Nations personnel serving in Haiti as a result of the devastating earthquake which struck on 12 January 2010. Your kind words during our recent telephone conversation are a source of great comfort during this difficult period.

As the United Nations family mourns its losses, we also remain committed to our mission in Haiti and to the recovery and reconstruction of the country. I am sure that the dearest wish of our fallen colleagues would be that we carry forward the work they performed so valiantly.

Thank you again for your solidarity and support, and for the commitment of the Inter-American Development Bank to reconstruction.

Please accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.

Ki Moon Ban
BAN Ki-moon

His Excellency
Mr. Luis Alberto Moreno
President
Inter-American Development Bank
Washington, D.C.





THE SECRETARY-GENERAL

Condolences / Natural Disasters

20 January 2010

Excellency,

I sincerely appreciate your expression of condolences at the tragic loss of life among United Nations personnel serving in Haiti as a result of the devastating earthquake which struck on 12 January 2010. Your kind words during our recent telephone conversations are a source of great comfort during this difficult period.

As the United Nations family mourns its losses, we also remain committed to our mission in Haiti and to the recovery and reconstruction of the country. I am sure that the dearest wish of our fallen colleagues would be that we carry forward the work they performed so valiantly.

Thank you again for your solidarity and support.

Please accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.

A handwritten signature in cursive script that reads "Ki Moon Ban".
BAN Ki-moon

His Excellency
Mr. William J. Clinton
United Nations Special Envoy for Haiti
New York



THE SECRETARY-GENERAL

20 January 2010

Excellency,

I sincerely appreciate your expression of condolences at the tragic loss of life among United Nations personnel serving in Haiti as a result of the devastating earthquake which struck on 12 January 2010. Your kind words during our recent telephone conversations are a source of great comfort during this difficult period.

As the United Nations family mourns its losses, we also remain committed to our mission in Haiti and to the recovery and reconstruction of the country. I am sure that the dearest wish of our fallen colleagues would be that we carry forward the work they performed so valiantly.

Thank you again for your solidarity and support.

Please accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.

A handwritten signature in black ink, reading "Ki Moon Ban".

BAN Ki-moon

Her Excellency
Ms. Susan Rice
Permanent Representative of the
United States of America
to the United Nations
New York

THE SECRETARY-GENERAL

20 January 2010

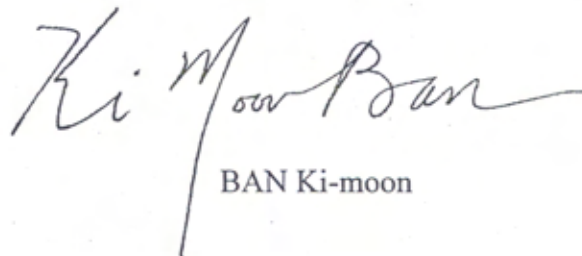
Excellency,

I sincerely appreciate your expression of condolences at the tragic loss of life among United Nations personnel serving in Haiti as a result of the devastating earthquake which struck on 12 January 2010. Your kind words during our recent telephone conversations are a source of great comfort during this difficult period.

As the United Nations family mourns its losses, we also remain committed to our mission in Haiti and to the recovery and reconstruction of the country. I am sure that the dearest wish of our fallen colleagues would be that we carry forward the work they performed so valiantly.

Thank you again for your solidarity and support.

Please accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.

A handwritten signature in black ink, reading "Ki Moon Ban". The signature is fluid and cursive, with the first name "Ki" and last name "Ban" being more prominent than the middle name "Moon".

BAN Ki-moon

His Excellency
Mr. Barack Obama
President of the
United States of America
Washington, D.C.



THE SECRETARY-GENERAL

20 January 2010

Excellency,

I sincerely appreciate your expression of condolences at the tragic loss of life among United Nations personnel serving in Haiti as a result of the devastating earthquake which struck on 12 January 2010. Your kind words during our recent telephone conversation are a source of great comfort during this difficult period.

As the United Nations family mourns its losses, we also remain committed to our mission in Haiti and to the recovery and reconstruction of the country. I am sure that the dearest wish of our fallen colleagues would be that we carry forward the work they performed so valiantly.

Thank you again for your solidarity and support.

Please accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.

A handwritten signature in black ink, reading "Ki Moon Ban".
BAN Ki-moon

Her Excellency
Mrs. Hillary Clinton
Secretary of State of the
United States of America
Washington, D.C.

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS - ADRESSE POSTALE : UNITED NATIONS, N.Y. 10017

CABLE ADDRESS - ADRESSE TELEGRAPHIQUE : UNATIONS NEWYORK

EXECUTIVE OFFICE OF THE SECRETARY-GENERAL
CABINET DU SECRETAIRE GENERAL

REFERENCE:

20 January 2010

Excellency,

The Secretary-General would be grateful if you could kindly forward the enclosed letters to His Excellency Mr. Barack Obama, President of the United States of America and Her Excellency Mrs. Hillary Clinton, Secretary of State of the United States of America.

Copies of the letters are attached for your information.

Please accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.


Vijay Nambiar
Chef de Cabinet

Her Excellency
Ms. Susan Rice
Permanent Representative of the
United States of America
to the United Nations
New York



THE SECRETARY-GENERAL

20 January 2010

Excellency,

I sincerely appreciate your expression of condolences at the tragic loss of life among United Nations personnel serving in Haiti as a result of the devastating earthquake which struck on 12 January 2010. Your kind words during our recent telephone conversation are a source of great comfort during this difficult period.

As the United Nations family mourns its losses, we also remain committed to our mission in Haiti and to the recovery and reconstruction of the country. I am sure that the dearest wish of our fallen colleagues would be that we carry forward the work they performed so valiantly.

Thank you again for your solidarity and support.

Please accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.

A handwritten signature in dark ink, reading "Ki Moon Ban".

BAN Ki-moon

His Excellency
Mr. Celso Luiz Nunes Amorim
Minister for External Relations
of the Federative Republic of Brazil
Brasília

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS - ADRESSE POSTALE : UNITED NATIONS, N.Y. 10017

CABLE ADDRESS - ADRESSE TELEGRAPHIQUE : UNATIONS NEWYORK

EXECUTIVE OFFICE OF THE SECRETARY-GENERAL
CABINET DU SECRETAIRE GENERAL

REFERENCE:

20 January 2010

Excellency,

The Secretary-General would be grateful if you could kindly forward the enclosed letter to His Excellency Mr. Celso Luiz Nunes Amorim, Minister for External Relations of the Federative Republic of Brazil.

A copy of the letter is attached for your information.

Please accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.

A handwritten signature in dark ink, appearing to read "Vijay Nambiar", with a horizontal line extending to the right.

Vijay Nambiar
Chef de Cabinet

Her Excellency
Mrs. Maria Luiza Ribeiro Viotti
Permanent Representative of Brazil
to the United Nations
New York



THE SECRETARY-GENERAL

20 January 2010

Excellency,

I sincerely appreciate your expression of condolences at the tragic loss of life among United Nations personnel serving in Haiti as a result of the devastating earthquake which struck on 12 January 2010. Your kind words during our recent telephone conversation are a source of great comfort during this difficult period.

As the United Nations family mourns its losses, we also remain committed to our mission in Haiti and to the recovery and reconstruction of the country. I am sure that the dearest wish of our fallen colleagues would be that we carry forward the work they performed so valiantly.

Thank you again for your solidarity and support.

Please accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.

A handwritten signature in cursive script that reads "Ki Moon Ban".

BAN Ki-moon

His Excellency
Mr. Stephen Harper
Prime Minister of Canada
Ottawa

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS - ADRESSE POSTALE : UNITED NATIONS, N.Y. 10017

CABLE ADDRESS - ADRESSE TELEGRAPHIQUE : UNATIONS NEWYORK

EXECUTIVE OFFICE OF THE SECRETARY-GENERAL
CABINET DU SECRETAIRE GENERAL

REFERENCE:

20 January 2010

Excellency,

The Secretary-General would be grateful if you could kindly forward the enclosed letter to His Excellency Mr. Stephen Harper, Prime Minister of Canada.

A copy of the letter is attached for your information.

Please accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.

A handwritten signature in black ink, appearing to read "V. Nambiar".

Vijay Nambiar
Chef de Cabinet

His Excellency
Mr. John McNee
Permanent Representative of Canada
to the United Nations
New York

THE SECRETARY-GENERAL

20 January 2010

Excellency,

I sincerely appreciate your expression of condolences at the tragic loss of life among United Nations personnel serving in Haiti as a result of the devastating earthquake which struck on 12 January 2010. Your kind words during our recent telephone conversation are a source of great comfort during this difficult period.

As the United Nations family mourns its losses, we also remain committed to our mission in Haiti and to the recovery and reconstruction of the country. I am sure that the dearest wish of our fallen colleagues would be that we carry forward the work they performed so valiantly.

Thank you again for your solidarity and support.

Please accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.



BAN Ki-moon

His Excellency
Mr. Lee Myung-bak
President of the Republic of Korea
Seoul

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS - ADRESSE POSTALE : UNITED NATIONS, N.Y. 10017

CABLE ADDRESS - ADRESSE TELEGRAPHIQUE : UNATIONS NEWYORK

EXECUTIVE OFFICE OF THE SECRETARY-GENERAL
CABINET DU SECRETAIRE GENERAL

REFERENCE:

2- January 2010

Excellency,

The Secretary-General would be grateful if you could kindly forward the enclosed letter to His Excellency Mr. Lee Myung-bak, President of the Republic of Korea.

A copy of the letter is attached for your information.

Please accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.

A handwritten signature in dark ink, appearing to read "V. Nambiar", with a horizontal line extending to the right.

Vijay Nambiar
Chef de Cabinet

His Excellency
Mr. Park In-kook
Permanent Representative of the
Republic of Korea to the United Nations
New York



THE SECRETARY-GENERAL

20 January 2010

Excellency,

I sincerely appreciate your expression of condolences at the tragic loss of life among United Nations personnel serving in Haiti as a result of the devastating earthquake which struck on 12 January 2010. Your kind words during our recent telephone conversation are a source of great comfort during this difficult period.

As the United Nations family mourns its losses, we also remain committed to our mission in Haiti and to the recovery and reconstruction of the country. I am sure that the dearest wish of our fallen colleagues would be that we carry forward the work they performed so valiantly.

Thank you again for your solidarity and support.

Please accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.

A handwritten signature in dark ink, reading "Ki-moon Ban". The signature is fluid and cursive, with the first name "Ki" and last name "Ban" being more prominent than the middle name "moon".

BAN Ki-moon

Her Excellency
Ms. Catherine Ashton
High Representative of the European Union
for Foreign Affairs and Security Policy
Vice President of the European Commission
Brussels

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS - ADRESSE POSTALE : UNITED NATIONS, N.Y. 10017

CABLE ADDRESS - ADRESSE TELEGRAPHIQUE : UNATIONS NEWYORK

EXECUTIVE OFFICE OF THE SECRETARY-GENERAL
CABINET DU SECRETAIRE GENERAL

REFERENCE:

20 January 2010

Excellency,

The Secretary-General would be grateful if you could kindly forward the enclosed letter to Her Excellency Ms. Catherine Ashton, High Representative of the European Union for Foreign Affairs and Security Policy and Vice President of the European Commission.

A copy of the letter is attached for your information.

Please accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'Vijay Nambiar', with a horizontal line extending to the right.

Vijay Nambiar
Chef de Cabinet

His Excellency
Mr. Pedro Serrano
Acting Head of Delegation
Delegation of the European Union
to the United Nations
New York

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS - ADRESSE POSTALE : UNITED NATIONS, N.Y. 10017

CABLE ADDRESS - ADRESSE TELEGRAPHIQUE : UNATIONS NEWYORK

EXECUTIVE OFFICE OF THE SECRETARY-GENERAL
CABINET DU SECRETAIRE GENERAL

REFERENCE:

20 January 2010

Excellency,

The Secretary-General would be grateful if you could kindly forward the enclosed letters to His Excellency Mr. Gordon Brown, MP, Prime Minister and His Excellency Mr. David Miliband, MP, Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.

Copies of the letters are attached for your information.

Please accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'V. Nambiar'.

Vijay Nambiar
Chef de Cabinet

His Excellency
Sir Mark Lyall Grant
Permanent Representative of the
United Kingdom to the United Nations
New York

RECEIVED

JAN 21 2010



THE SECRETARY-GENERAL

20 January 2010

Excellency,

I sincerely appreciate your expression of condolences at the tragic loss of life among United Nations personnel serving in Haiti as a result of the devastating earthquake which struck on 12 January 2010. Your kind words during our recent telephone conversation are a source of great comfort during this difficult period.

As the United Nations family mourns its losses, we also remain committed to our mission in Haiti and to the recovery and reconstruction of the country. I am sure that the dearest wish of our fallen colleagues would be that we carry forward the work they performed so valiantly.

Thank you again for your solidarity and support.

Please accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.

A handwritten signature in black ink, reading "Ki Moon Ban", is written above the printed name.

BAN Ki-moon

His Excellency
Mr. Gordon Brown, MP
Prime Minister of the United Kingdom
of Great Britain and Northern Ireland
London



THE SECRETARY-GENERAL

20 January 2010

Excellency,

I sincerely appreciate your expression of condolences at the tragic loss of life among United Nations personnel serving in Haiti as a result of the devastating earthquake which struck on 12 January 2010. Your kind words during our recent telephone conversation are a source of great comfort during this difficult period.

As the United Nations family mourns its losses, we also remain committed to our mission in Haiti and to the recovery and reconstruction of the country. I am sure that the dearest wish of our fallen colleagues would be that we carry forward the work they performed so valiantly.

Thank you again for your solidarity and support.

Please accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.

A handwritten signature in dark ink, reading "Ki Moon Ban".

BAN Ki-moon

His Excellency
Mr. David Miliband, MP
Secretary of State for Foreign
and Commonwealth Affairs of the
United Kingdom of Great Britain
and Northern Ireland
London

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS - ADRESSE POSTALE : UNITED NATIONS, N.Y. 10017

CABLE ADDRESS - ADRESSE TELEGRAPHIQUE : UNATIONS NEWYORK

EXECUTIVE OFFICE OF THE SECRETARY-GENERAL
CABINET DU SECRETAIRE GENERAL

REFERENCE:

Le 19 janvier 2010

Monsieur l'Ambassadeur,

Le Secrétaire général vous serait reconnaissant de bien vouloir faire transmettre la lettre ci-jointe à Son Excellence M. Bernard Kouchner, Ministre des Affaires étrangères et européennes de la République française.

Une copie de cette lettre est jointe pour votre information.

Je vous prie d'agréer, Monsieur l'Ambassadeur, les assurances de ma très haute considération.

Le Directeur du Cabinet,

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'V. Nambiar'.

Vijay Nambiar

Son Excellence
Monsieur Gérard Araud
Représentant permanent de la France
auprès de l'Organisation des Nations Unies
New York





LE SECRÉTAIRE GÉNÉRAL

Le 19 janvier 2010

Monsieur le Ministre,

Je tiens à ce que vous sachiez combien j'ai été touché par les condoléances que vous m'avez adressées à l'occasion des décès tragiques qu'a causés, parmi le personnel des Nations Unies en poste en Haïti, le terrible tremblement de terre du 12 janvier 2010. Vos aimables paroles me sont d'un grand réconfort en ces temps difficiles.

La famille des Nations Unies est en deuil, mais reste déterminée à s'acquitter de sa mission en Haïti et résolue à contribuer au relèvement et à la reconstruction de ce pays. Nos collègues disparus auraient voulu plus que tout, je le sais, que nous poursuivions la tâche dont ils s'acquittaient avaient tant d'ardeur.

Je vous remercie à nouveau pour votre solidarité et votre soutien.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Ministre, les assurances de ma très haute considération.

A handwritten signature in dark ink, reading 'Ban Ki-moon' in a cursive style.
BAN Ki-moon

Son Excellence
Monsieur Bernard Kouchner
Ministre des Affaires étrangères et européennes
de la République française
Paris

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS - ADRESSE POSTALE : UNITED NATIONS, N.Y. 10017

CABLE ADDRESS - ADRESSE TELEGRAPHIQUE : UNATIONS NEWYORK

EXECUTIVE OFFICE OF THE SECRETARY-GENERAL
CABINET DU SECRETAIRE GENERAL

REFERENCE:

Le 19 janvier 2010

Monsieur l'Ambassadeur,

Le Secrétaire général vous serait reconnaissant de bien vouloir faire transmettre la lettre ci-jointe à Son Excellence M. Blaise Compaoré, Président du Faso.

Une copie de cette lettre est jointe pour votre information.

Je vous prie d'agréer, Monsieur l'Ambassadeur, les assurances de ma très haute considération.

Le Directeur du Cabinet,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Vijay Nambiar', with a horizontal line extending to the right.

Vijay Nambiar

Son Excellence
Monsieur Michel Kafando
Représentant permanent du Burkina Faso
auprès de l'Organisation des Nations Unies
New York

RECEIVED

LE SECRÉTAIRE GÉNÉRAL

Le 19 janvier 2010

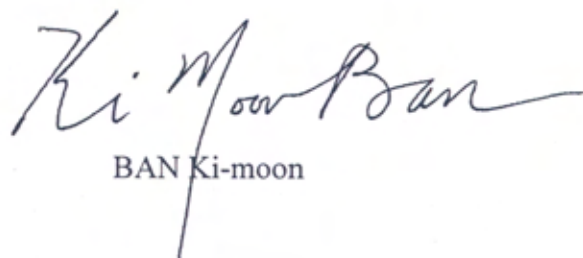
Monsieur le Président,

Je tiens à ce que vous sachiez combien j'ai été touché par les condoléances que vous m'avez adressées à l'occasion des décès tragiques qu'a causés, parmi le personnel des Nations Unies en poste en Haïti, le terrible tremblement de terre du 12 janvier 2010. Vos aimables paroles me sont d'un grand réconfort en ces temps difficiles.

La famille des Nations Unies est en deuil, mais reste déterminée à s'acquitter de sa mission en Haïti et résolue à contribuer au relèvement et à la reconstruction de ce pays. Nos collègues disparus auraient voulu plus que tout, je le sais, que nous poursuivions la tâche dont ils s'acquittaient avaient tant d'ardeur.

Je vous remercie à nouveau pour votre solidarité et votre soutien.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Président, les assurances de ma très haute considération.



BAN Ki-moon

Son Excellence
Monsieur Blaise Compaoré
Président du Faso
Ouagadougou